

# Escondido Parent News

Las Noticias para los Padres de Escondido

890 Escondido Rd.  
Stanford, CA  
94305  
(650) 856-1337

## BACK TO SCHOOL PACKETS AND ICE CREAM CHALLENGE

**This Friday (9/15)** is the deadline to participate in the Ice Cream Challenge to benefit ALL of Escondido's children

### Donate now to:

- Fund all children's field trips
- Create noon sports opportunities
- Buy special classroom materials
- Fund great family experiences at the school

## **LOS PAQUETES "BACK TO SCHOOL" Y EL CONCURSO HELADOS**

*Este Viernes (el 15) es la última oportunidad para participar en el Concurso Helados para beneficiar a TODOS los niños*

### **Haga su donación ahora para:**

- Pagar las excursions de clases*
- Facilitar los deportes en el recreo*
- Comprar materiales especiales*
- Apoyar las actividades para las familias de Escondido*

## SAVE THE DATE

Information Night for **Elementary Bridges Mathematics**

September 25 from 5:30-7:30pm

At the District Office, 25 Churchill Rd.

### **RESERVE LA FECHA**

*Noche de información acerca de **Matemáticas de Primaria**  
25 de Septiembre de las 5 y media a las siete y media  
En la cede de PAUSD, 25 Churchill Rd.*

## FAMILY MATH NIGHT

September 28, at 5:30pm in the MP Room

Come and enjoy fun games and contests with your kids

### **NOCHE DE MATEMATICAS**

*28 de Septiembre, a las 5:30 en el Salón MP  
Venga a jugar juegos divertidos con sus hijos y sus compañero*

## Calendar

9/15 Back to School packets due / Paquetes del Comienzo del año

9/18 PTA Meeting / Asociación de Padres MP Room 7:45am

9/18 Site Council / Consejo de la Escuela 3:15pm

9/21 Coffee w/the Principal – Café con el Director 8:10am

9/23 SI Fifth Grade Garage Sale / Venta en pro del programa de inmersión

9/25 Bridges Parent Information Night

9/26 & 28 Vision Testing for Grades K, 2 and 5

9/28 Family Math Night / Noche de Matemáticas 5:30pm

10/1-16 PiE Rally Days / Donaciones a la fundación PiE

## Messages to School

We have been receiving an increased number of phone calls to the school asking for messages to be delivered during class time, sometimes right before the end of school. Please, *whenever possible*, call the Main Office (sparingly) with **these requests before noon**, so we can make sure that we can notify your child's teacher of the message with plenty of time for your child to know to change plans. Thank you for your assistance!

## PTA Ice Cream Challenge "Concurso de Helados" del PTA

The Escondido PTA's Ice Cream Challenge funds the STUFF that makes Escondido Special: Field trips, Science Fair, Noon Art & Sports, Assemblies, Talent Show, International Fun Fest, International Fun Fair, Teacher Grants, and much, much more!

Complete the pink, One-Check Form, in your Back-to-School Packet, and submit to the Office. Give what you can.

With every donation, no matter the amount, your child(ren)'s room receives a scoop on the poster outside their classroom.

The students LOVE seeing the SCOOPS add up, they understand; *SCOOPS equal COOL STUFF!*

*El "Concurso Helados" de la PTA de Escondido levanta fondos para los materiales que ayudan que Escondido sea Especial: las Excursiones, la Feria de Ciencias, Noon Art & Sports, las Asambleas, el Talent Show, Fall Family Fun Fest, y la Feria Internacional, Teacher Grants, y mucho, mucho más!*

*Complete la hoja "One Check Form" en su Paquete del comienzo del año y envíelo a la Oficina. Dé Ud. lo que pueda.*

*Con cada donación, sin importar la cantidad, el salón de clase de su niñ@ recibe una cucharada (scoop) en el cartel fuera de su salón de clases. Los estudiantes AMAN ver como se van acumulando los SCOOPS, ellos entienden que los SCOOPS significan ACTIVIDADES DIVERTIDAS!*

## Partners in Education / Nuestra fundación educativa

One of the topics mentioned at our Back to School Night was our education foundation, Palo Alto Partners in Education (or PiE). They have a fantastic new video that explains in just two minutes why they exist and how they help our school. We showed it at Back to School Night, but in case you missed it (or want to see it again) you can find it here: [papie.org/video](http://papie.org/video). They have it in English, Mandarin and Spanish.

**PiE has a matching Challenge Grant going on now through September 5th.** I encourage you to give your support as it makes a significant difference here at Escondido Elementary. Click here: [papie.org/donate/](http://papie.org/donate/) to make a gift.

Thank you for being an important part of the Escondido Elementary community!

*Uno de los temas mencionados en nuestra "Back to School Night fue nuestra fundación de educación, Palo Alto Partners in Education (o PiE). Tienen un nuevo video fantástico que explica en sólo dos minutos por qué existen y cómo ayudan a nuestra escuela. Lo mostramos en loss alones durante Back to School Night, pero en caso de que lo perdieras (o quieres verlo de nuevo) puedes encontrarlo aquí: [papie.org/video](http://papie.org/video). Lo tienen en inglés, mandarín y español.*

*PiE tiene una Subvención de Donación contnua hasta el 5 de septiembre. Les animo a apoyar este esfuerzo ya que hace una diferencia importante aquí en Escondido Elementary. Haga clic aquí: [papie.org/donate/](http://papie.org/donate/) para hacer un regalo.*

*¡Gracias por ser una parte importante de la comunidad de Escondido Elementary!*